



13

Transport

Transport

UWAGI OGÓLNE

1. Drogi publiczne, na podstawie znorzewizowanych przepisów ustawy o drogach publicznych (jednolity tekst Dz. U. z 2013 r., poz. 260), dzielą się na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi (poza krajowymi i wojewódzkimi) stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym, stanowiące uzupełniającą sieć dróg (poza krajowymi, wojewódzkimi i powiatowymi) służącą miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

2. Informacje o komunikacji miejskiej naziemnej dotyczą **komunikacji autobusowej i tramwajowej** i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, publicznych i prywatnych. W danych o komunikacji autobusowej uwzględniono również autobusy pospieszne, mikrobusy oraz obsługę ruchu podmiejskiego i między-miastowego; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw Państwowej Komunikacji Samochodowej obsługujących niektóre miasta oraz linii i tras komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych i tramwajowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

Długość tras jest to długość odcinków ulic (dróg, torowisk), po których kursują autobusy i tramwaje.

3. Dane o wypadkach drogowych obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za śmiertelną ofiarę wypadku drogowego uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

GENERAL NOTES

1. Public roads are divided on the basis of amended provisions to the Law on Public Roads (Journal of Laws 2013, item 260) into following categories: national, voivodship, powiat and gmina roads.

Powiat roads include roads (excluding national and voivodship roads), which link powiat capital cities with gmina capital cities with other such cities.

Gmina roads are local roads complementing the road network (excluding domestic, voivodship and powiat roads) serving regional needs, excluding interior roads.

2. Information regarding urban ground transport concerns **bus and tram communication** and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies. In the data regarding bus service, express busses, microbuses as well as suburban and inter-city service have been also included; data do not include the activity of the Państwowa Komunikacja Samochodowa enterprises servicing some urban areas as well as transportation lines and routes exclusively servicing work transport.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of of the route of vehicles marked with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus or tram lines over which vehicles marked with separate numbers travel.

The length of routes is the length of the section of streets (roads, tracks), over which busses or trams.

3. Data regarding road traffic accidents cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

TABL. 1 /146/. DROGI PUBLICZNE

Stan w dniu 31 XII

PUBLIC ROADS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
	w km in km					
Drogi publiczne o nawierzchni twardej:						<i>Hard surface public roads:</i>
powiatowe	232	230	242	242	242	<i>powiat roads</i>
gminne	289	546	424	431	331	<i>gmina roads</i>
w tym o nawierzchni ulepszonej:						<i>of which improved:</i>
powiatowe	232	219	231	231	231	<i>powiat roads</i>
gminne	289	521	399	407	307	<i>gmina roads</i>
Drogi publiczne gminne o nawierzchni gruntowej	155	53	53	49	49	<i>Gmina unsurfaced public roads</i>

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: data of the General Directorate of Domestic Roads and Motorways.

TABL. 2 /147/. KOMUNIKACJA MIEJSKA

Stan w dniu 31 XII

URBAN TRANSPORT

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
Sieć komunikacyjna:						<i>Transport network:</i>
linie w km	683	690	700	721	726	<i>lines in km</i>
czynne trasy w km.	257	.	.	.	.	<i>active routes in km</i>
autobusowe	210	.	.	.	.	<i>buses</i>
tramwajowe	47	.	.	.	.	<i>trams</i>
Tabor:						<i>Fleet of:</i>
autobusy	262	267	255	255	255	<i>buses</i>
tramwaje	205	228	224	216	218	<i>trams</i>
Miejsca w wozach (nominalnie):						<i>Seats in vehicles:</i>
autobusy	31600	34708	32232	32128	31974	<i>buses</i>
tramwaje	27670	28916	28932	27964	30560	<i>trams</i>
na 1000 ludności ^a	133	143	138	136	142	<i>per 1000 population ^a</i>
Przewozy pasażerów w tys.	162120	142715	144217	144175	142018	<i>Transport of passengers in thous.</i>

^a Na podstawie bilansów.^a Based on balances.

TABL. 3 /148/. POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE ^a
Stan w dniu 31 XII
ROAD VEHICLES REGISTERED ^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	154201	202911	213951	219700	226191	TOTAL
w tym:						of which:
Samochody osobowe . . .	123636	164040	172375	177429	183172	Passenger cars
Autobusy.	711	940	993	1021	1093	Busses
Samochody ciężarowe ^b . . .	22967	27444	28937	28894	28620	Lorries ^b
Motocykle.	3715	5490	5950	6232	6592	Motorcycles

^a Na podstawie danych ujętych w Centralnej Ewidencji Pojazdów i Kierowców (CEPIK). ^b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.
^a On the basis of data in Central Register of Vehicles and Drivers (CEPIK). ^b Including vans.

TABL. 4 /149/. WYPADKI DROGOWE ^a I ICH OFIARY
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS ^a AND CASUALTIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
Wypadki	537	617	654	584	630	Accidents
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych ^b	34,8	30,4	30,6	26,6	27,9	Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors ^b
Ofiary wypadków	648	711	775	678	747	Road traffic casualties
Śmiertelne	25	13	13	10	16	Fatalities
na 100 tys. ludności . . .	6,1	3,2	3,2	2,4	3,9	per 100 thous. population
Ranni.	623	698	762	668	731	Injured
na 100 tys. ludności . . .	151,4	170,0	185,9	163,2	178,9	per 100 thous. population

^a Zarejestrowane przez policję. ^b Pojazdy według stanu w dniu 31 XII; od 2011 r. łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe wydane w końcu roku.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Registered by the police. ^b Vehicles as of 31 XII; since 2011 including road vehicles having temporary permission given at the end of the year.
Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 5 /150/. WYPADKI DROGOWE ^a WEDŁUG SPRAWCÓW, WAŻNIEJSZYCH PRZYCZYN I RODZAJÓW POJAZDÓW
ROAD ACCIDENTS ^a BY CULPRITS MAJOR CAUSES AND TYPES OF VEHICLES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
Wypadki	537	617	654	584	630	Accidents
Z winy kierujących pojazdami	410	486	510	429	471	Guilt of drivers
w tym:						of which:
niedostosowanie prędkości do warunków ruchu	60	77	58	55	55	inappropriate speed for road conditions
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu	128	117	134	114	135	non-compliance with vehicle right of way
nieprawidłowe wyprzedzanie	1	8	6	2	4	incorrectly overtaking

^a Zarejestrowane przez Policję.

^a Registered by the police.

TABL. 5 /150/. WYPADKI DROGOWE ^a WEDŁUG SPRAWCÓW, WAŻNIEJSZYCH PRZYCZYN I RODZAJÓW POJAZDÓW (dok.)ROAD ACCIDENTS ^a BY CULPRITS MAJOR CAUSES AND TYPES OF VEHICLES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION
Z winy kierujących pojazdami (dok.)						<i>Guilt of drivers (cont.)</i>
nieprawidłowe zachowanie wobec pieszego	100	161	149	132	115	<i>incorrectly behaviour towards the pedestrian</i>
niezachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami	26	55	63	63	80	<i>not keeping a safe distance between vehicles</i>
Z winy pieszych	98	68	58	67	52	<i>Guilt of pedestrians</i>
w tym nieostrożne wejście na jezdnię	48	33	28	35	31	<i>of which carelessly entering to the roadway</i>
Pozostałe ^b	11	49	64	68	90	<i>Others ^b</i>
Pojazdy kierujących będących sprawcami wypadków	433	506	539	457	471	<i>Vehicles of drivers being accident culprits</i>
Samochody osobowe	356	434	458	387	400	<i>Passenger cars</i>
Motocykle	5	13	8	14	9	<i>Motorcycles</i>
Rowery	15	15	18	15	5	<i>Bicycles</i>
Motorowery	3	5	9	4	4	<i>Motor-bicycles</i>
Samochody ciężarowe	34	24	20	17	23	<i>Lorries</i>
Inne pojazdy ^c	20	15	17	20	30	<i>Other vehicles ^c</i>
Wypadki z udziałem nietrzeźwych użytkowników dróg	73	55	65	70	56	<i>Accidents involving intoxicated road users</i>
w tym spowodowane przez nietrzeźwych:						<i>of which caused by intoxicated:</i>
Kierujących	38	17	20	19	18	<i>Drivers</i>
samochodami osobowymi	36	16	18	16	14	<i>of passenger cars</i>
motocyklami	–	–	1	1	1	<i>of motorcycles</i>
rowerami	1	1	–	1	1	<i>of bicycles</i>
motorowery	–	–	–	1	–	<i>of motor-bicycles</i>
samochodami ciężarowymi	1	–	1	–	–	<i>of lorries</i>
Pieszych	25	13	14	12	9	<i>Pedestrians</i>

^a Zarejestrowane przez Policję. ^b Dane obejmują winę pasażerów, współwinę uczestników ruchu oraz inne przyczyny. ^c Łącznie z pojazdami nieustalonymi.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Registered by the police. ^b Data include guilt of passengers, complicity of traffic participants and other reasons. ^c Including unidentified vehicles.

Source: data of the National Police Headquarters.